

新聞雜誌

明治壬申八月

第五十六號
附錄



定價三匁

特別
18
787
56付



緒言

一前ノ書ハ或日本人洋人ノ上書ニ擬シテ耶蘇教ノ奉
 行アラソフヲ勸奨シタル文ナリ但シ片假名文ニ翻
 訳シ上梓スヘキ筈ナレト却テ其本旨ヲ失ハソフヲ
 恐ル故ニ原文ニ從ヒ左右ニ音訓ヲ加ヘ讀ニ易カラ
 シム者者幸ニ之ヲ恕シ玉ヘ

一後ノ書ハ或洋人前書前書ヲ英文ニ翻訳シタルモノ
西洋五月十八日出版ノ西井ノ
キリール新聞紙ニアルヲ見テ辨駁シタルモノニテ
ト云ヘル新聞紙ニアルヲ見テ辨駁シタルモノニテ
 其原文ジヤパンヘラルドノ中ニ在ルモノヲ或人片
 假名文ニ翻訳シタルモノナリ



新聞雜誌五十六號附録

擬泰西人上書

外臣某頓首再拜謹稟皇帝陛下外臣履險遠洋來寓貴國
 頗諳風俗大熟事情伏惟貴國民人無安陋泥故之習有遷
 善改過之風加以陛下寬心御衆虛懷容物寸善必取不論
 彼我一長必收莫問中外文藝則彬々日盛智巧則駁々日
 進外臣每相語大日本頗有歐羅巴之氣象東洋諸國莫能
 及也以故外臣來貴國者莫不期望于將來拭目而觀其
 所為焉然而外臣竊有所為陛下惜者若容披陳請布腹心
 夫法隨時而變政由勢而改是故自陛下即位之始大布新

新聞雜誌 第五十一號 虎符錄

政至變故法要時勢之使然固非好事功之所為開集議院則髣髴巴力門之規則而有人民與政之漸矣設文武局則延西士為教師而有人材長養之望矣倣邊尼書信館之法而驛官始置矣招西國工匠之人而火車電信次第開工焉許書生留學西國則支給千萬金之費而不惜焉許外洋商使住內地則一切任其自由而不問焉凡此等新法新政莫非取外國之善收他邦之長者自非陛下寬大之量與人民自新之心何以臻此是實外臣之所稱贊而不已也然而獨有不曉者焉何以異教之禁至今未除耶陛下將曰此國禁也然則陛下何以不以二十年前大日本之景象反觀而內照

乎待外國則除唐蘭外禁通信互市除長崎外禁洋船入港馭內地民則禁其造大船駕遠洋除醫者外禁識蠻文讀西籍凡此皆非國禁乎然而如此等國禁次第廢撤今無復存焉者豈非此等苛刺諸禁可行於昔時而不可行於今日乎豈非人智進於開明而政法趨於寬大之效乎獨怪至于教法則頑然尚株守二百年前陳腐之國禁目以邪教冥然不覺牢不可破者抑何故也陛下則將曰唯其邪也故不得不禁然則陛下由何而知其果邪耶凡物不試則不能知其貴國嘗不目西國以夷狄之名乎及試與之交通始知其果不夷狄而齊德之論息矣驚西國船艦銳礮之精巧則既試而

用之矣。喜火車電信迅速則既試而用之矣。試著洋服知其便利則衆庶相率以為俗。試散頭髮覺其愉快則朝野相學以為風。試脫雙劍喜其輕便則士人之相倣有紛其載道。試嘗洋饌愛其滋味則牛羊之肉爭列於樽俎之間。凡此皆貴國之所試而知其善知善而能遷者也。然此等究不過西國之糟粕焉耳。顧至其精神則殆如胡越之不相知焉。此西國人之所竊笑而外臣之所為陛下惜也。陛下其亦知西國所以富強乎。夫富強之原由于國多仁人勇士。仁人勇士之所以多出者莫非由教法之信心望心愛心者。西國以教法為精神以為治化之源。匪獨此也。絕妙之技藝精巧之器械有

創造者有修改者其勤勉忍耐之大勢力莫一不根于教法之信望愛三德者。蓋今日西國之景象者不過教法之華葉外茂者而教法者實為西國之本根。內托者貴國喜其枝葉之美欲盡得之于已。百方試學不愧如猿猴之為而顧遺其所由之本根其亦惑矣。夫心志邪則言行邪。本根邪則枝葉邪。陛下若以西國之教為邪耶。西國皆邪國也。西國之仁人勇士亦邪也。妙絕之技藝精巧之器械亦邪也。勤勉忍耐之大勢力亦邪也。如此則陛下所開之議院之規則者邪。規則也。所延之教師者邪。教師也。所招之工人者邪。工也。許住內地之洋商者邪。商也。電信火車汽船凡便利之具皆邪物也。

何。不盡燒滅邪物。放逐邪教師。戮邪商。毀邪規則乎。推而論之。則洋服。洋饜。散髮。脫刀者。邪國之風俗也。何不。明出嚴令。痛禁絕之乎。夫教邪。而人不邪者。決無是也。人邪。而國不邪者。決無是也。堂々。正教之貴國。與邪國通信。與邪國通商。而獨禁邪教。甚無謂也。曷若。絕和約。止互市。復二十年前大日本之景象。之為愈乎。曷若。興六師。令三軍。剷滅邪國。拔本塞源。使貴國正氣塞滿。宇宙之為愈乎。是之不為。而好他國之糟粕。而惡其精神。首鼠兩端。進退無據。外臣甚不為。陛下取也。夫慕西國治化之美。嘉文藝之善。驚機器之巧。欲盡得之于已。則不宜勺々。而汲支々。而求。心當探所以臻斯之本源。

焉。苟得其源。則支流不求。而自有矣。西國治化之美。文藝之善。機器之巧。貴國之所。艷慕者。皆支流也。西國之教法。貴國之所。嫌忌者。其本源也。今貴國喜其支流。而忘其本源。可謂惑矣。乃不學無術之過也。且陛下知東洋諸國之所。以為西人所。輕蔑乎。陛下將曰。國貧且弱。故也。外臣則不為然。西國人民。篤信教法。深淪骨髓。非東洋人意思。所及。教徒遍徃。遠洋務。弘教法。不避艱難。不顧死生。故凡西國人民。見他邦之惡。洋教者。心雖憫。其愚而亦不免。于有輕侮之意。外雖與之相交和。而自不免。于有踈隔之情。請借支那與檀香島為喻。支那人。口四萬々。幅員數千里。號稱亞細亞中之大國。然而

西人意輕之。不看上眼。無他以支那人惡其教法也。檀香島不過大平洋中彈丸一孤島。然而西人意重之。許其為自主之國。無他。以其為主信其教法也。西國人民之情態大抵如此。可以推其餘矣。今貴國惡西國教法甚乎。支那為西人所愛乎。為西人所惡乎。為西人所重乎。為西人所輕乎。陛下盍自察焉。雖然。昔日貴國之惡西教。蓋有可言者。何者。當時士班葡萄牙稱歐洲中強國。借教法為吞噬之助。羅馬法王擅法教之權。稍不同其說者。以威脅迫之。如英國久苦其軛。後漸而得脫。此時教徒之至日本者。志行更誠。非有他志。但二國之主意有不可測者。故豐太閣頗疑之。浮屠氏因乘之而

讒毀百出。其所以得邪教之名。職是之由。抑今日之西國。非千百年前之西國。決無如此之惡弊。教法各宗之宗門任人自擇。而國不概與。為理學家。詩人。文士。文藝之人。莫不有法教之信心者。農夫。兵卒。婦人。小兒。莫不行禮拜之儀者。昔者法教為國王之器具。今者法教為家々人々之精神。仁人忘身多行善事。勇士捨生以守國。今日之開化日新。得謂非法教之所使。然耶善樹結善菓。惡樹結惡菓。今日之開化日新者。菓也。教法者。樹也。陛下若以西國之菓為善耶。則請無疑于其樹之善也。陛下徒務拾西國之遺菓。嘗其餘甘。而不知移植其樹。使日結善菓。纍々不絕。豈不為西人所嘲笑乎。

陛下如不除西教之禁則貴國雖汲々學歐洲之治化技藝而決不能進于真正歐洲之治化技藝譬如木偶人面目手足雖具而精神則失焉何得與活人對峙而行平行之禮乎陛下如果欲立西教則宜先自受洗禮自為教會之主而億兆唱率焉若果然行此則自今以後西國君主之敬愛陛下者如何也西國人民之祝福陛下者如何也當欣々然相語曰亞細亞概不知上帝道理而日本獨知重之豈非東方歐羅巴乎日本為亞細亞第一富強之國豈不可刮目而待乎稱贊之聲達于天上嘆美之談遍于地極陛下何顧而不為焉此外臣之所以反覆為陛下惜也外臣久在貴國不忍視

貴國之為西人所隔疎所輕賤又實欲貴國進于真正之開化日新為富強之邦得與萬國對峙故陳區々之衷以為陛下獻陛下幸垂照覽焉外臣某謹言

人ノ奏文ヲ駁シテ日本新報刊行主人ニ示スノ書
余固ヨリ辨説ヲ好ムニ非ス又自ラ不才ナルヲ知レリ然レモ今新然諸君ニ告クルハ偏見スル所アルニ非ス唯余カ本分ノ故ヲ以テ已ム丁ヲ得サレハナリ近日日本毎週郵船新聞ヲ見ルニ中ニ或人天皇ニ奏スルノ擬狀ヲ載タリ其中論スル所極テ妄漫驕矜ニシテ全ク今日ノ事實ニ反シ且各國史冊ノ記載スル所ヲ察セサル

モノナリ今將ニ之ヲ辯駁セント欲ス夫之ヲ辯駁スル
ルハ余ハ耶蘇宗徒ニ非サル者ニ似タリ然レモ余ハ查
爾知烏弗、諸尼蘭、耶蘇教ノ門徒ナリ只奏文ノ妄議大ニ
世人ヲ謬ランコトヲ慨ク故ニ之ヲ辯駁セサルヲ得ル奏
文曰西國ノ富强ニシテ文藝技術ノ盛ナルハ皆耶蘇
教法ノ信心望心愛心ノ三徳ニ根據スト駁シテ曰夫三
四千年前埃及人ノ大ニ技術文藝ニ長シ稱シテ盛トス
ルハ當時ノ史記ニ於テ證スヘシ然レモ其國民ハ耶蘇
宗徒ニアラサルナリ又希臘人ノ學術深刻ナルハ遠ク
三千年前ニ在テ耶蘇開教ニ先ニ入リコトヲ餘年其詩賦

彫刺築造法律博物學器機術等後世耶蘇宗徒ノ能ハサ
ル所ニシテ今尚我學校ノ模範タリ又西國ノ法制羅馬
ヨリ出テサルハナシ稱シテ法制ノ根基ト云フ然レモ
耶蘇教法ノ傳播スルニ及シテ其國勢日々衰弱シ學術
文藝終ニ湮没スルニ至レリ夫ヨリ後千五百年間無學
ノ教師相繼テ偽教ヲ興シ此教法ノ害ヨリ詐偽殺戮ノ
風習ヲ成シ國俗破壊シ人民互ニ仇視シ宗徒ノ教論ヨ
リ遂ニ兵事ヲ生シ虐殺セララル、者千萬人ニ至レリ又
西班牙非立ノ其信奉スル所ニ異ナルヲ以テ耶蘇宗
徒三百萬人ヲ殺戮シ或ハ刑法甚酷ニシテ一萬人ヲ一

處ニ焚殺シ成ハ三巴蘇羅墨鳥佛地西ニテ八九千人ヲ
 暴殺スル等皆宗教ノ故ヨリ出ツ實ニ往事ト雖其慘
 毒ナル傷ムヘシ奏者必謂ハン此ノ如キ暴惡ハ都テ西
 班葡萄牙人ノ貴ノ所ノ加特力教ノナス所ト嗚呼是何
 ノ謂ソヤ加特力教ハ專三徳ノ愛心ヲ以テ教基トシ宗
 教ノ權ヲ統タリ若夫武歪諾多波羅士特ハ未嘗テ暴行
 ヲナシ、ルカ安拿巴弗底波羅士特ハ未嘗テ暴行ヲナ
 サ、ルカ此時ニ當テ人心柔弱ニシテ民權ノ振ハサル
 ハ宗徒ノ行事ヲ刊行スルヲ禁スルヲ以テ知ルヘシ
 千六百年代ニ及ニテモ塞爾百朱士博物學家ノ博學名

望ヲ以テ甲不死士多後蘇門ノ為ニ日内瑞ニ於
 テ焚殺シレシ事アリ此ノ如キ殘忍ノ日ニ當テ政權ヲ
 以テ制止スル無クンハ耶蘇宗徒將ニ生民ヲ焚滅セン
 トス但世運時勢ノ為ニ暫ラク停止セラレシノ之益ニ
 此殘忍ノ相繼テ廿ニ行ハル、一千四百年代ヨリ千七
 百年代ニ至ル則耶蘇教ノ時ニシテ其間ノ政治之ヲ古
 ノ埃及希臘羅馬ニ比スレハ文明治化ノ及ハサルヲ遠
 ニ是ヨリ先キ千五百年代ニ理學ノ真光初テ伊太利ニ
 閃發シ歐羅巴ノ西部ヲ漏射シ次第ニ増盛シ往時宗教
 ノ光モ之カ為ニ少シク遮隔セラレ各國ノ人民爭テ理

學ニ赴キ遂ニ今日ノ盛且巧ヲ致セリ是全人智切瑳ノ
 實功ニシテ素ヨリ基督ニ関スルニ非スコ、ニ歌百尼
 ト稱スル理學家ハ希臘國ノ理學辨雜古利印ヲ再興セ
 リ然レド當時邪蘇ノ教威猶盛ニシテ歌百尼ノ身ヲ終
 ルマテ一篇ノ理學書ヲ出版シ世ニ公ニスルヲ得ス
 其弟子克勤里阿モ其師ニ坐シテ冤罪ヲ蒙リタリ又物
 質學ニ名ヲ得タル朴頓ノ如キ波羅士特門徒ノ為ニ殘
 害セラル嗚呼此時ニ當リ門徒未幾ノ真理ヲ發明スル
 ハ實ニ學者ノ難事ナリ其後次第ニ理學技藝ノ開進ス
 ルニ從テ宗教ノ威權稍衰微シ人々專智カヲ事物正明

ノ理ニ盡シ火輪機電信機ノ主要タルヲ知ルニ至レリ
 而後宗教ノ聖人邪鬼ノ說遂ニ微ナリ此一二事ヲ以テ
 其利害得失ヲ證明スヘシ而奏者理學機械ノ發明ハ皆
 邪蘇教ノ力ニ由ルト論定シタル妄說ノ非ヲ證セント
 ナラハ尚幾許ノ例ヲモ舉クヘシ凡治化文運ノ開明進
 歩スルハ殊ニ宗教ニ關スルモノニ非ス唯彼ノ宗教ト
 相反敵スルノ學問ヲ興起スルニ在リ此學問ハ固ヨリ
 人智ノ限区内ニ在テ門徒ノ其教宗ヲ害センヲ恐レ
 久ク空說ヲ唱ヘテ之ヲ抗拒セシモノナリ奏文ニ曰歐
 羅巴洲ノ賢人君子ト稱スル者皆邪蘇宗徒ナリト駁メ

曰何ソ誣^ウ狂^{キヤウ}ノ甚^シシキヤ歐羅巴^{ウロバ}ノ人民耶蘇宗徒ニ非ル
 モノ少ナレ故ニ賢人君子モ生ナカラ耶蘇宗ニシテ其
 信不信ヲ論セヌ固ヨリ天生ノ小人此教力ニ感シテ賢
 人君子トナルニ非ラス若シ又二三年前ニ在テ耶蘇
 宗ヲ拒^ク公ニ之ヲ非スル^ルアラハ皆立コロニ焚殺^{ヤキコロ}サ
 レニ豈賢人君子タルヲ得ンヤ且夫^且孟武謨^{ボウモ}絀^シ如^ニ
 キハ耶蘇宗徒タレハ果シテ皆賢人君子ナルカ又方今
 小文論説ノ著作ヲ以テ稱セラル、哥連蘇去克烏弗索^{ゴレンソウキョクウフソク}
 美塞^{ミサイ}ノ如キ亦耶蘇宗徒タルカ此等ノ諸賢ハ曾テ此教
 理ニ於テ痛ク疑端ヲ容ル^ル、アリシニ非人ヤ然レ^レ其

人世ノ事務ニ任スルノ事蹟ハ大ニ耶蘇教ノ徒ニ勝^マレ
 リ奏者又檀香嶋^{タンカウジマ}主此教法ヲ奉スルヲ以テ西人之ヲ重
 シスルヲ引テ例^レフヘキノ明鑑^{メイカン}トス是尤不當ノ例ナリ
 此嶋耶蘇教ノ未夕傳播セラル前ハ蠻種ト雖^レ亦稍道
 徳ヲ具ルモノアリ今日ニ至リテハ其遺風全ク存セス
 剩^リサヘ耶蘇教國ノ惡習ヲ獲テ終ニ其固有ノ善良ヲ滅^ス
 シタリ嶋人多ク偽善ヲ行フハ即其一弊ナリ奏文ニ曰
 教徒遍ク遠洋ヲ越ヘ務テ教法ヲ弘ム艱難ヲ避ケス死
 生ヲ顧ミヌト駁^クノ曰嗚呼商賈教師皆ヲ好ミ財ヲ貪^ムル
 モノ其既ニ得ル^ル、アルヘキ地ニ至レハ遠方羈旅ト雖

氏亦之ヲ樂メリ恐クハ今塞吉斯得保爾セキスデルホル教會堂キョウカイドウ在リ倫ヲ除クノ外ハ皆瓊々タル虚誕ノ教説ニシテ取ルニ足ラス謂フ所ノ教師等ハ只志ヲ財貨ニ得ントシテ其身ノ安全ヲ謀ルモノノニ奏文ニ曰支那人耶蘇教ヲ奉セス故ニ西人之ヲ惡之之ヲ輕ンスト駁メ曰夫歐羅巴洲ヨーロッパ通商諸國ノ支那人ヲ悦ハサルハ彼レ交際ヲ知ラス西人ヲ疎外ニシ貿易ヲ壅塞スルヲ以テナリ試ニ西人ニ問ヘ其宗教ノ故ヲ以テ支那人ヲ惡ムモノ千人中或ハ一二アラシニ夫宗教ヲ重ンスルハ各國皆一ナリ今西人何ノ故ニ他邦ニ往キ其宗教ヲ覆ヘサントスルヤ他教

ハ上帝ヲ敬セサル故ヲ以テ之ヲ説破スト云フカ是豈公論ナランヤ譬ヘハ日本或ハ支那ノ僧徒歐洲諸國ニ來リテ邪蘇教法ヲ嘲リ已ノ教法ヲ傳播セハ則之ヲ刑戮ニ處スルト必セリ夫ノ波羅士特教師羅伯迭納ハ耶蘇教ヲ誹譏スルヲ以テ罰金ヲ出サシメ二年禁錮セラレシトハ實ニ千八百三十一年ニ在リ又加特力教團ニテハ民ノ信念スル所ヲ公然誹譏スルモノハ一日モ生命ヲ保ツトヲ得ヌ又蘇格蘭ノ若キハ其教法ヲ誹譏スル者ハ舌ヲ剪ルト是皆各國自ラ其宗教ヲ重ンスルヲ以テナリ若シ余ヲシテ日本人タラシメハ則奏者ニ問

フヘシ西人常ニ最上ノ宗教ヲ奉スルヲ以テ多ク他邦ノ人ニ誇レリ然レモ其國民ノ行ハ我貧賤ノ田舎兒ニ劣ルハ何ツヤ其家道豊富ニシテ世務ニ熟達セルモノハ其禮義稍日本官人ニ似タリト雖モ其下ノ賤キ者ハ復言フニ足ルモノナシ之ニ由テ日本貧民ノ禮義ハ實ニ耶穌教徒ノ此邦ニ來ルモノ、龜鑑トモナルヘキナリ西國千八百年来教化ニ因テ生ニタル德行ハ果ノ今日本ニ超越セルノ効驗アリヤ嗚呼德行ハ必宗教ニ關スルモノナルカ若シ苟モ否ラケレハ宗教ハ果ノ何ノ用ヲ為スヤ余ヲシテ外國皇帝ノ為メニ傳奏シテ事務

ヲ議セシメハ將ニ天王陛下ニ奏シテ曰ハントス九國民ヲ教育スルハ唯人世ノ事務ニ達セシムルヲ要スヘシ苟モ高法技藝等ノ學問ヲ盛大ニセハ宗教思想ノ謬妄無根ノ空説遂ニ自ヲ衰惹スヘシ其萬機ヲ統轄スルノ權勢ニ至テハ自ラ人民ノ心ニ布滿セシムヘシ是教育宜ヲ得ルノ効ナリ然レモ宗教亦政治ノ舍クヘカラサルモノナリ願フニ其用舎如何ノミ夫ノ貧賤無智ノ者ノ他教ニ惑ハサル、モノハ實ニ哀ムヘシ願クハ教師ノ如キハ之獎勵スルヲナカレ何トナレハ民ノ信念スレ所ト相反スルヲ以テ却テ他ノ無慈不仁ノ宗學論

ヲ唱ヘテ以テ陛下ノ帝國ヲ鼓動スル者有ランヲ恐
ル、ナリト

千八百七十二年五月二十六日

泰西人某拜具

新聞雜誌五十六號附錄終

撰者伏テ四方ノ君子ニ告テ奉ル本局既ニ官許ヲ得テ新聞紙ヲ刊行ス
其旨意ハ前ニ述ル所ノ如シ但奇事異聞耳目ノ及バザル處多シ願クハ同好ノ人
何事ニヨラス其處々新聞ヲ書集メ本局及ビ下ニ列スル賣弘處ニ寄セ玉
ハ次第ニ刊行發兌スベシ但寄玉ノ書付ニ其住處姓名ヲ必ズ載セ玉フ
可シ無名ノ書ハ敢テ采入セズ無報ノ浮言造説アルヲ恐ル、ナリ

一切賣買ノ弘等望ニヨツテ出版スル事件

- 一 田地山林家屋舟車等ノ賣買貸借
- 一 產物器具食品藥劑等一切ノ賣買
- 一 諸船ノ入湊出帆積荷ノ物件等
- 一 店ニテモ新規賣出等ノ引札
- 一 觀セモノ集會等ノ引札
- 一 新發明巧器及書籍等ノ賣買
- 一 金銀其外ノ貸借等
- 一 失物尋物等
- 一 右等何レモ、行世三字一度出板價三匁宛同事件二度分ハ九匁五分

ニテ御引受イタシ候

新聞雜誌定價一號銀二匁 每週出板

當時發兌號ヨリ先キ二十冊分引受候向ハ定價ヨリ二割引
同四十冊分ハ三割引

右定ノ通約定前金受取候上ハ每號發兌順序ヲ逐ヒ本局ヨリ御届致
候又遠方取次賣弘方望シノ人ハ本局へ御引合上御相談可申候

本局

東京兩國若松町

新 堂

東京兩國横山町三丁目

和泉屋金右門

東京芝三島町

和泉屋市兵衛

大塚齋橋通

河内屋吉兵衛

西京東洞院三条上ル町

村上勘兵衛

東京日本橋通壹町目

須原屋茂兵衛

大塚心齋橋通

河内屋喜兵衛

大塚心齋橋通壹町目

河内屋清七

東京日本橋釘店

和泉屋北造

賣弘所

